The Quarterly Journal of Experimental Psychology

Publication details, including instructions for authors and subscription information:
http://www.tandfonline.com/loi/pqje20

Does tonal information affect the early stages of visual-word processing in Thai?

Heather Winskel\textsuperscript{a} & Manuel Perea\textsuperscript{b}

\textsuperscript{a} Psychology, School of Human and Health Sciences, Southern Cross University, Coffs Harbour, NSW, Australia

\textsuperscript{b} Department of Methodology, School of Psychology, University of Valencia, Valencia, Spain

Accepted author version posted online: 12 Jun 2013. Published online: 27 Jun 2013.

To cite this article: Heather Winskel & Manuel Perea (2014) Does tonal information affect the early stages of visual-word processing in Thai?, The Quarterly Journal of Experimental Psychology, 67:2, 209-219, DOI: 10.1080/17470218.2013.813054

To link to this article: http://dx.doi.org/10.1080/17470218.2013.813054

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE

Taylor & Francis makes every effort to ensure the accuracy of all the information (the “Content”) contained in the publications on our platform. However, Taylor & Francis, our agents, and our licensors make no representations or warranties whatsoever as to the accuracy, completeness, or suitability for any purpose of the Content. Any opinions and views expressed in this publication are the opinions and views of the authors, and are not the views of or endorsed by Taylor & Francis. The accuracy of the Content should not be relied upon and should be independently verified with primary sources of information. Taylor and Francis shall not be liable for any losses, actions, claims, proceedings, demands, costs, expenses, damages, and other liabilities whatsoever or howsoever caused arising directly or indirectly in connection with, in relation to or arising out of the use of the Content.

This article may be used for research, teaching, and private study purposes. Any substantial or systematic reproduction, redistribution, reselling, loan, sub-licensing, systematic supply, or distribution in any form to anyone is expressly forbidden. Terms & Conditions of access and use can be found at http://www.tandfonline.com/page/terms-and-conditions
Rapid Communication

Does tonal information affect the early stages of visual-word processing in Thai?

Heather Winskel¹, and Manuel Perea²

¹Psychology, School of Human and Health Sciences, Southern Cross University, Coffs Harbour, NSW, Australia
²Department of Methodology, School of Psychology, University of Valencia, Valencia, Spain

Thai offers a unique opportunity to investigate the role of lexical tone processing during visual-word recognition, as tone is explicitly expressed in its script. In order to investigate the contribution of tone at the orthographic/phonological level during the early stages of word processing in Thai, we conducted a masked priming experiment—using both lexical decision and word naming tasks. For a given target word (e.g., ห้อง/ห:ŋ2/, room), five priming conditions were created: (a) identity (e.g., ห้อง/ห:ŋ2/), (b) same initial consonant, but with a different tone marker (e.g., ห:้ำ/ห:ŋ1/), (c) different initial consonant, but with the same tone marker (e.g., ศ:อง/ส:ŋ2/), (d) orthographic control (different initial consonant, different tone marker; e.g., ศ:อง/ส:ŋ1/), and (e) same tone homophony, but with a different initial consonant and different tone marker (e.g.,  ธ:อง/ด:ŋ2/). Results of the critical comparisons revealed that segmental information (i.e., consonantal information) appears to be more important than tone information (i.e., tone marker) in the early stages of visual-word processing in alphabetic, tonal languages like Thai. Thus, these findings may help constrain models of visual-word recognition and reading in tonal languages.

Keywords: Lexical decision; Masked priming; Rapid naming; Thai; Tone processing; Visual-word processing.

Current models of reading and visual-word recognition are notoriously Anglocentric, primarily focusing on a language (i.e., English) with an “outlier” orthographic system (Frost, 2012; see also Share, 2008). In many other languages, tone information (i.e., the pitch of a syllable) is used to distinguish words. For instance, the syllable /da/ in the most widely spoken tonal language, Mandarin Chinese, has quite different meanings depending on its tone: /da1/ (high level, first tone; “to put up”); /da2/ (rising, second tone; “to answer”); /da3/ (falling rising, third tone; “to hit”); and /da4/ (falling, fourth tone; “big”). Thus, one important issue for a universal model of visual-word recognition and reading is whether tonal information plays a role in the early stages
of lexical access in tonal languages (as segmental information does) or whether its effect occurs at a later processing stage, after lexical retrieval.

Previous studies in Chinese have failed to find an effect of tonal information during the early stages of visual–word processing using a masked priming paradigm technique. In a series of word naming experiments, Chen, Lin, and Ferrand (2003) found faster response times on a bisyllabic target word when a briefly presented word prime shared the initial syllable with the target regardless of whether the syllable had the same tone or not as the target (e.g., the prime 爸/ba4/, “father”, facilitated the processing 拔营/ba2.ying2/, “break up camp”, more than the prime 毁/bai4/, “failure”; see also You, Zhang, & Verdonschot, 2012, for a similar finding). The presence of an atonal effect of the syllable in Chinese suggests that “the syllable (lacking the tone) is a stored phonological chunk” (Chen et al., 2003, p. 116) and that the tone does not play a special role early in visual–word processing (see Taft, Zhu, & Peng, 1999, for a hierarchical model of character recognition in Chinese). Thus, at the phonological level, segmental metric (i.e., the syllable) seems to be more important than metrical encoding (i.e., the tone) in Chinese (see You et al., 2012). However, the tone is not explicitly written in Chinese (e.g., /da1/ /da2/ /da3/ and /da4/ would correspond to ดา, ด, ด, and ต, respectively), and, hence, it may be difficult to capture an early effect of lexical tone in Chinese word processing.

A more straightforward test of the role of the tones during the early stages of visual–word recognition would be provided in a language in which the tone is explicitly written in its script. This is the case of Thai, an alphabetic orthography with five tones (i.e., five different F0 contours) conceptualized as high, mid, falling, rising, and low, and four tone markers (maj3 ข /kʰa:w4/ (white), ข ข /kʰa:w1/ (news), and ข ข /kʰa:w2/ (rice). It is also pertinent for the current study to note here that a phonologically equivalent tone for the rime of the syllable, as in the latter example ข ข /kʰa:w2/ “rice” (high-class consonant ข /kʰ/), can be attained when an orthographically different consonant (from a different consonant class—in this case a low-class consonant แ/n/) is combined with an orthographically different tone marker, as in the example, แ แ /naw2/. (The consonant class distinction is explained in greater detail in a subsequent section.)

Thus, Thai offers a unique opportunity to investigate the role of lexical tone processing during visual–word recognition. Evidence concerning the effect of tone in Thai is very scarce. In a previous study, Winskel (2011, Experiment 3) investigated whether parafoveal lexical tone information contributed to the subsequent processing of the target word in continuous reading in Thai. The tone marker of the parafoveal preview was manipulated so that it was either identical or different from the target word (e.g., identity: ขล้ำพบิร /tʰɔŋfɔ:i3fa:3/ “sky”, or control: ขล้ำพบิร /tʰɔŋfɔ:i3fa:2/). If useful information were obtained from the parafoveal input of the tone markers, then the identical preview would have a greater facilitatory effect on processing of the target word than the incorrect tone marker preview (phonologically and orthographically different). Results indicated a facilitatory effect of the identical tone marker in comparison to the incorrect tone marker preview, and it was concluded that tone information plays a key role in the early processing of Thai words. However, there were no phonological controls included in this experiment, and, hence, it was unclear what the nature of the effect of tone information was. Finally, we should indicate that Thai is sensitive to subsyllabic manipulations—in a similar way to

\[1\] Tones are marked in the Thai examples cited in this paper as follows: 0 = mid, 1 = low, 2 = falling, 3 = high, 4 = rising. This is based on the system that was developed at the Linguistics Research Unit (LRU) of Chulalongkorn University (Luksaneeyanawin, 1993). International Phonetic Alphabet (IPA) transcription is used for the transcription of all other Thai text.
Indo-European languages. In a recent masked priming lexical decision experiment on Thai, Perea, Winskel, and Ratitamkul (2012) found form (transposed-letter) priming effects in Thai relative to the appropriate (replacement-letter) control condition (i.e., บพท–พบาท faster than บพท–บาท) as well as an advantage of the identity priming condition over the transposed-letter priming condition (i.e., บพท–บาท faster than บพท–บาท; see also Winskel & Perea, 2013, for evidence of transposed-letter effects using parafoveal previews during normal silent reading).

In Thai, consonant letters are divided into three classes (11 high, 9 middle, 24 low), which reflects old voicing distinctions that have been neutralized in modern Thai (Gandour, 2013; Hudak, 1990). These particular classifications of the initial consonant (high, medium, low) in conjunction with the tone marker contribute to phonological tone realization in written Thai. These different features can be manipulated to investigate the contribution they make to early lexical processing. In the current study, a lexical decision task (Experiment 1a) and rapid naming task (Experiment 1b) in conjunction with the masked priming paradigm were used to investigate the contribution of orthographic and phonological features to lexical tone processing during the early stages of visual–word processing in Thai. The masked priming technique is a paradigm that taps into early processing (Forster & Davis, 1984; see Grainger, 2008, for a recent review of the masked priming literature). Given that the rapid naming task explicitly requires an articulatory response, it was important to use the same materials in a task in which phonological effects are not inherent, such as lexical decision (see Carreiras, Ferrand, Grainger, & Perea, 2005; New, Araújo, & Nazzi, 2008). The rationale here is that if a phonological effect occurs in several tasks (in particular in those that do not require a mandatory phonological output), this would provide support for the view that these phonological effects presumably reflect core (task-independent) processes rather than ancillary, task-specific processes. For instance, Carreiras et al. (2005) found masked phonological priming effects in French, for the initial phonological syllable (fémie–FAUCON faster than fémie–

Carreiras et al. concluded that phonological codes can be activated very rapidly and that this effect was not task dependent.

To study the contribution of tone at the orthographic/phonological level during the early stages of word processing in Thai, we used five different primes for a given target word (e.g., ห้อง/ห้อง/room)—all the primes were nonwords except for the identity prime in word trials: (a) identity (e.g., ห้อง/ห้อง/room); (b) same initial consonant, but with a different tone marker (e.g., ห้อง/ห้อง/room); (c) different initial consonant, but with the same tone marker (e.g., ครอบ/saŋ2/; (d) orthographic control (different initial consonant, different tone marker; e.g., ครอบ/saŋ1/); and (e) same tone homophony, but with a different initial consonant and different tone marker (e.g., ถิร/tʰoŋ2/; see Table 1). We should note here that, in the present experiment, the initial consonant could occur in the initial letter position (e.g., as in ห้อง/ห้อง/room) or in the second letter position (e.g., ปูง oŋ2/; thumb). In Thai, there are five misaligned vowels that occur orthographically prior to the consonant they phonologically follow and five vowels that occur after the consonant in which orthography and phonology are aligned or congruent (see Winskel, 2009, and Perea et al., 2012, for discussion on aligned/misaligned vowels in Thai).

The predictions are straightforward. First, if the orthographic representation of the tone marker is playing a role during the early stages of word processing (as captured by masked priming effects), then we expect Prime 1 (identity C + T + , where C = consonant and T = tone) to have a facilitative effect in comparison to Prime 2 (same consonant, but different tone marker C + T)—this would replicate at the foveal level the effect obtained by Winskel (2011) at the parafoveal level. Second, if the initial consonant has an impact early in visual–word recognition (regardless of tone), then we expect Prime 2 (same consonant, different tone marker C + T−) to have a facilitative effect
in comparison to Prime 4 (different consonant, different tone marker (C–T–)). Third, if the tone (at least at an orthographic level) has an early effect during word processing (regardless of the accompanying consonant), we can expect Prime 3 (same tone marker, different consonant C–T+) to have a facilitative effect in comparison to Prime 4 (different tone marker, different consonant C–T–). And fourth, if there is a purely phonological effect due to the tone at the early stages of processing, then we can expect Prime 5 (same tone homophony, different tone marker, same initial consonant) to have a facilitative effect in comparison to Prime 4, the orthographic control (C–T–). The rationale of this contrast is that phonological priming effects are expected to be greater when primes and targets differ graphemically than when they are graphemically similar (Frost, Ahissar, Gottesman, & Tayeb, 2003). In a series of experiments, Frost et al. (2003) varied orthographic and phonological similarity between primes and targets in Hebrew using a lexical decision task with masked priming. They found relatively small effects with the homophonically-1-letter-different primes in comparison to the 2–3-phoneme-different primes (termed the large phonological contrast). As the computed phonological code may initially be coarse grained, substantial phonological contrasts are required to obtain purely masked phonological priming effects with the masked priming paradigm. Thus, according to this account, a difference between Primes 4 and 5 may occur in the absence of a difference between Primes 3 and 4 (i.e., the less orthographically similar the pairs are, the more likely there is an effect of phonology). Finally, as in prior masked priming experiments in orthographies in which there is no lower/upper case distinction, and to avoid visual continuity, primes were presented in lower size than the targets (e.g., see Perea et al., 2012).

### Method

#### Participants

Seventy students and staff from Chulalongkorn University, Bangkok, participated for payment in the experiment, half of them in the lexical decision task with the five different types of prime.
task and the other half in the naming task. All participants had normal or corrected-to-normal vision and were native speakers of Thai. None of them reported having any reading disability.

**Materials**

The targets were 120 Thai words with five different prime conditions. The words selected were mono- and bisyllabic and ranged in length from 3 to 6 letters ($M = 3.9$). The mean word frequency was 731 words per million and ranged from 1 to 2,542 words per million (the Thai National Corpus, TNC; Aroonmanakun, 2007). In each task, there were five counterbalanced lists with seven participants per list. All the primes were nonwords except for the identity prime. For the lexical decision task, a set of 120 orthographically legal pseudowords was created (average number of syllables = 1.49, and average number of letters = 3.88)—the corresponding primes were created in a similar way to those of the word targets.

**Procedure**

The lexical decision and the naming tasks were run using DMDX (Forster & Forster, 2003). Participants were tested individually in a quiet room. Presentation of the stimuli and recording of response times were controlled by DMDX software (Forster & Forster, 2003). Each participant received a total of 20 practice trials prior to the experimental phase. In the lexical decision task, each trial began with a forward mask consisting of a row of hash marks (#s) and was presented for 500 ms in the centre of the computer screen. Then, the prime was presented in 14-pt Courier Thai font and stayed on the screen for 50 ms (i.e., three refresh cycles in the computer monitor). The prime was immediately followed by the presentation of the target stimulus in 20-point Courier Thai font—note that the prime was presented in a smaller size to avoid visual continuity. Both prime and target were presented in the same screen location as the forward mask. The target stimulus remained on the screen until the participant’s response—or until 3,000 ms had elapsed. In the lexical decision task, participants were told that words and nonwords would be displayed on the monitor in front of them, and that they should press the “yes” button to indicate if the stimulus was an existing Thai word or the “no” button if the stimulus was not a word. They were instructed to respond as quickly as possible while maintaining a reasonably high level of accuracy. Each participant received a different random order of stimuli. The lexical decision task session lasted approximately 15 min. For the naming task, the procedure was the same as that in the lexical decision task, except that the participants’ task was to read aloud the words as quickly and as accurately as possible. Naming latencies were measured and recorded by DMDX via a microphone—after the experiment, naming times were analysed using CheckVocal (Protopapas, 2007). The naming task session lasted approximately 12 min.

**Results**

**Experiment 1a: Lexical decision task**

Incorrect responses (2.6% of the data for words and 3.2% for nonwords) and response times less than 250 ms or greater than 1,500 ms (0.75% of trials) were excluded from the latency analysis. The mean response times and error percentages from the subject analysis are presented in Table 1. We conducted the planned comparisons outlined in the introduction for the word data in the lexical decision task. In addition, for the sake of completeness, the $t$ and Markov Chain Monte Carlo $p$ values of the linear mixed effects (LME) are also reported for the planned comparisons—in all these tests, on the basis of likelihood ratios, we chose the models with subjects and items as random effects (see Baayen, Davidson, & Bates, 2008). But before reporting these analyses, we should indicate that the omnibus analysis of variance (ANOVA) based on a 5 (type of prime: identity, Type 2, Type 3, Type 4, Type 5) by 5 (List: List 1, List 2, List 3, List 4, List 5) design revealed a main effect of type of prime: $F_1(4, 34) = 9.75$, $p < .001$, $\eta_p^2 = .245$; $F_2(4, 119) = 6.77$, $p < .001$, $\eta_p^2 = .045$. Neither the ANOVA on the (word) error data nor the ANOVAs on the latency/error...
data on the pseudowords revealed any effects of type of prime (all Fs < 1).

**Combined effects of consonant + tone marker.** Response times on the target words were faster when preceded by the identity prime that had the same initial consonant with the same tone marker (e.g., หอง/ IPLE: 1/–หอง/ ICLE: 1/–C –+ ) than when the prime had the same initial consonant but did not have the same tone marker (หอง/ ICLE: 1/–หอง/ ICLE: 1/–C –+ ), F(1, 34) = 7.43, p < .01, η² = .199; F(1, 119) = 4.04, p < .05, η² = .017 (LME: t = 2.23, pMCMC = .026). This implies that the tone marker was being processed early during word processing in the lexical decision task.

**The role of the initial consonant.** Response times on the target words were faster when preceded by a prime that had the same initial consonant (หอง/ ICLE: 1/–หอง/ ICLE: 1/–C –+ ) than when the prime did not have the same initial consonant (สัจ/ ICLE: 1/–หอง/ ICLE: 1/–C –+ ), F(1, 34) = 4.58, p < .05, η² = .132; F(1, 119) = 4.66, p < .05, η² = .019; LME: t = -2.21, pMCMC = .027). This implies that the consonant alone facilitates the processing of the target word—regardless of tone information.

**The role of the tone marker (without the correct initial consonant).** Response times on the target words were similar when preceded by a prime that had the same tone marker as the target word but not the same initial consonant (สัจ/ ICLE: 1/–หอง/ ICLE: 1/–C –+ ) and when preceded by a prime that had a different tone marker and a different initial consonant (สัจ/ ICLE: 1/–หอง/ ICLE: 1/–C –+ ), both Fs < 1 (LME: t < 1, pMCMC > .94). Because we are relying on the null hypothesis in this comparison, we computed the probability of the null hypothesis being true, given the obtained data, p(H₀|D; Wagenmakers, 2007; see also Masson, 2011). The corresponding values were p(H₀| D) = .85 and .92 for subject and item analyses. Thus, we can conclude that the tone marker alone does not facilitate the processing of the target word.

**The role of tone homophony.** Response times on the target words were similar when preceded by a prime that had the same phonological tone (but with a different tone marker) as the target word but different initial consonant (ลำ/ 1/–หอง/ ICLE: 1/–C –+ ) and when preceded by a prime that had a different phonological tone, different initial consonant, and different tone marker (ลำ/ ICLE: 1/–หอง/ ICLE: 1/–C –+ ), both Fs < 1 (LME: t < 1, pMCMC > .60). This implies that the tone marker is being processed early during word processing.

**Experiment 1b: Naming task**

Incorrect responses and response times less than 300 ms or greater than 900 ms (2.8% of the data) were excluded from the latency analyses. The mean response times are presented in Table 2. The statistical analyses were parallel to those on word targets in Experiment 1a, and the ANOVA on the mean response times revealed a main effect of type of prime: F(4, 34) = 15.65, p < .001, η² = .343; F(4, 119) = 6.52, p < .001, η² = .211. We conducted the planned comparisons outlined in the introduction for the naming task.

**Combined effects of consonant + tone marker.** Response times on the target words were faster when preceded by the identity prime that had the same initial consonant with the same tone marker (หอง/ ICLE: 1/–หอง/ ICLE: 1/–C –+ ) than when the prime had the same initial consonant but did not have the same tone marker (หอง/ ICLE: 1/–หอง/ ICLE: 1/–C –+ ), both Fs < 1 (LME: t < 1, pMCMC > .94). Because we are relying on the null hypothesis in this comparison, we computed the probability of the null hypothesis being true, given the obtained data, p(H₀|D; Wagenmakers, 2007; see also Masson, 2011). The corresponding values were p(H₀| D) = .85 and .92 for subject and item analyses. Thus, we can conclude that the tone marker alone does not facilitate the processing of the target word.

The present masked priming experiment in Thai revealed a number of findings, which were parallel in lexical decision and naming. First, the tone

### Table 2. Mean latencies for the naming task with the different types of primes

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of prime</th>
<th>Target</th>
<th>Example</th>
<th>RT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Identity (C+T+)</td>
<td>หงส์/ืกุฎ2/ &quot;room&quot;</td>
<td>หงส์/ืกุฎ2/ (high-class initial consonant)</td>
<td>494</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Same initial consonant (C+T~), different tone marker, different tone realization</td>
<td>หงส์/ืกุฎ1/</td>
<td>หงส์/ืกุฎ1/ (high-class initial consonant)</td>
<td>506</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Same tone marker (C−T+), different initial consonant, same tone realization</td>
<td>ติ่ง/สุณีว2/</td>
<td>ติ่ง/สุณีว2/ (high-class initial consonant)</td>
<td>515</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Orthographic control (C−T−), different initial consonant, different tone marker, different tone realization</td>
<td>ติ่ง/สุณี1/</td>
<td>ติ่ง/สุณี1/ (high-class initial consonant)</td>
<td>516</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Same tone homophony (C−T+), different initial consonant, different tone marker, same tone realization</td>
<td>ติ่ง/สุณีว/2/</td>
<td>ติ่ง/สุณีว/2/ (low-class initial consonant)</td>
<td>512</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Note:* Mean latencies (RT = reaction time) in milliseconds. Tones are marked as follows: 0 = mid, 1 = low, 2 = falling, 3 = high, 4 = rising. C = consonant, T = tone.

The role of the tone marker (without the correct initial consonant). Response times on the target words were similar when preceded by a prime that had the same tone marker as the target word but not the same initial consonant (ติ่ง/สุณีว2/−หงส์/ืกุฎ: หงส์/ืกุฎ2/C−T+) and when preceded by a prime that had a different tone marker and a different initial consonant (ติ่ง/สุณีว1/−หงส์/ืกุฎ2/C−T−), both \( F_s < 1 \) (LME: \( t < 1, \, p > .46 \), \( \rho(H_0 | D) = .85 \) and .91 for subject and item analyses, respectively. Thus, sharing the same phonological tone does not speed up the processing of the target word.

The role of tone homophony. Response times on the target words were similar when preceded by a prime that had the same phonological tone (but with a different tone marker) as the target word but different initial consonant (ติ่ง/สุณีว2/−หงส์/ืกุฎ: หงส์/ืกุฎ2/C−T+) and when preceded by a prime that had a different phonological tone, different initial consonant, and different tone marker (ติ่ง/สุณีว1/−หงส์/ืกุฎ2/C−T−), both \( F_s < 1 \) (LME: \( t < 1, \, p > .46 \), \( \rho(H_0 | D) = .85 \) and .91 for subject and item analyses, respectively. Thus, sharing the same phonological tone does not speed up the processing of the target word.

**Combined analysis of lexical decision and naming.** We also conducted an overall ANOVA in which task (lexical decision, naming) was included as a between-subjects (but within-item) factor, with type of prime (identity, Type 2, Type 3, Type 4, Type 5) and List (List: List 1, List 2, List 3, List 4, List 5) as additional factors in the design. The ANOVA on the latency data showed that, unsurprisingly, latencies were significantly shorter for the naming than for the lexical decision task: \( F_1(1, \, 69) = 6.53, \, p < .001, \, \eta^2_p = .349; \, F_2(1, \, 119) = 145.89, \, p < .001, \, \eta^2_p = .121. \) The main effect of type of prime was also significant: \( F_1(4, \, 69) = 19.71, \, p < .001, \, \eta^2_p = .247; \, F_2(4, \, 119) = 10.58, \, p < .001, \, \eta^2_p = .035. \) More important, the effect of type of prime was similar in the lexical decision and naming tasks, as deduced from the lack of an interaction between the two factors (both \( F_s < 2 \)).

**Discussion**

The present masked priming experiment in Thai revealed a number of findings, which were parallel in lexical decision and naming. First, the tone
marker from the briefly presented masked prime is being processed early during visual-word processing because there is an advantage of the identity condition (ต้น/ต้น:ต้−ตอง/ต้น:ต้/ต้) relative to the priming condition, which had the same initial consonant but with a different tone marker (ต้น/ต้น:ต้−ตอง/ต้น:ต้/ต้). Second, we found that the consonant alone, regardless of the tone marker, facilitates the processing of the target word. This was apparent as there was an advantage of the priming condition that had the same initial consonant and a different tone marker (ต้น/ต้น:ต้−ตอง/ต้น:ต้/ต้) relative to the condition with a different initial consonant and a different tone marker (ต้น/ต้น:ต้−ตอง/ต้น:ต้/ต้). Third, we found that the orthographic tone marker alone, regardless of the initial consonant, did not facilitate the processing of the target word. There were virtually no differences between the priming condition with the same tone marker as the target word but not the same initial consonant (ต้น/ต้น:ต้−ตอง/ต้น:ต้/ต้) and the priming condition with a different tone marker and a different initial consonant (ต้น/ต้น:ต้−ตอง/ต้น:ต้/ต้). And fourth, we found that phonological tone alone, regardless of the initial consonant, did not facilitate the processing of the target word either. The responses to the target words were similar when the prime had the same phonological tone (with a different tone marker) as the target word but different initial consonant (ต้น/ต้น:ต้−ตอง/ต้น:ต้/ต้) and when preceded by a prime that had a different phonological tone, different initial consonant, and different tone marker (ต้น/ต้น:ต้−ตอง/ต้น:ต้/ต้).

Taken together, these results demonstrate that the identity of the initial consonant is more relevant in the initial stages of word processing than the identity of the tone marker. The lack of a purely phonological effect of tone occurred both when the tone in the prime had the same orthographic tone marker (ต้น/ต้น:ต้−ตอง/ต้น:ต้/ต้) and when the tone had the same phonological tone (ต้น/ต้น:ต้−ตอง/ต้น:ต้/ต้) as in the target word. Furthermore, the present data suggest that there is an additive orthographic facilitative effect when the identical initial consonant is paired with the identical tone marker (e.g., ต้น) in Thai, as response times on the target words were faster when preceded by the identity prime that had the same initial consonant with the same tone marker (e.g., ต้น/ต้น:ต้/ต้/ต้/ต้) than when the prime had the same initial consonant but did not have the same tone marker (ต้น/ต้น:ต้−ตอง/ต้น:ต้/ต้)—note that this effect of the tone marker was similar to the effect reported by Winskel (2011) with parafoveal previews in Thai.

Thus, the present data suggest that the influence of tone markers during the early stages of visual-word recognition occur when they are linked to the correct consonant, but are absent when concatenated with the incorrect consonant. It is important to note here that even though masked phonological priming effects may be subtle, they have been reported in various languages and labs (e.g., Carreiras et al., 2005; see Rastle & Brysbaert, 2006, for a review). In the present experiment, the number of participants was reasonably high (N = 70), and we conducted the manipulations across two well-known tasks (lexical decision and naming). Indeed, we found masked priming effects due to the initial consonant (regardless of tone marker) as well as masked priming effects due to the same/different tone marker (when the initial consonant of the prime was shared with the target). Furthermore, the two phonological contrasts provided strong statistical evidence in favour of the null hypothesis, as deduced from the p(H0|D) values (see Masson, 2011; Wagenmakers, 2007).

A similar pattern of results was found in both the naming and lexical decision tasks, and indeed there was no interaction effect found between task and priming effect, thus suggesting that the obtained findings reflect central processes rather than task-specific processes. In relation to the facilitative effect of the initial consonant—which was similar in lexical decision and naming—one additional explanation needs to be considered. A masked onset priming effect (MOPE; naming latencies are faster when initial sound is shared between prime and target) typically occurs in naming but not lexical decision tasks (e.g., fémic-
FOUCON faster than pémie–FOUCON in naming, but not in lexical decision; see Carreiras et al., 2005). However, we must keep in mind that the initial sound in Thai does not necessarily correspond to the initial letter (unlike in English or French, for example) but could correspond to the second letter in the word (i.e., words with misaligned vowels; see Winskel, 2009). In the current experiment, the initial consonant in the target words did not always occur in the first letter position (58%; e.g., หงษ์/หงː2/ “room”), but also occurred in the second letter position (42%; e.g., โปร poːŋ/โปรː2/ “thumb”). If a MOPE is occurring in our data, then we would expect it to occur in the aligned words where the initial consonant occurs in the first letter position (i.e., หงษ์/หงː2/ “room”), while it might be reduced/absent in the misaligned words where the initial consonant occurs in the second letter position (i.e., โปร poːŋ/โปรː2/ “thumb”). In order to examine this further, we compared the latencies for the critical comparisons for the aligned and misaligned words in the naming task. The latencies for aligned words for the same initial consonant prime (C+T–) condition and orthographic control (C–T–) were 511 and 517 ms (a 6-ms effect), respectively, while for the misaligned words, the parallel differences were 500 and 513 ms (a 13-ms effect). At present, there are no computational models of visual-word recognition and reading in tonal orthographies. Indeed, the feature and letter levels of current computational models of visual-word recognition do not convey any diacritical marking—as tone information is expressed in these scripts. But leaving this issue aside, one needs first to know what to simulate in tonal languages. The present experiment represents a modest step in this direction. Even though the visual-word recognition system in Thai can process tonal information early in processing—as deduced from the advantage of the identity condition versus the priming condition that only differed in tone—this tonal information may be regarded as having an effect at an orthographic level rather than a phonological level. In particular, the data failed to show any signs of a purely phonological effect due to the tones, and this was so in two comparisons—one in which prime and target were relatively similar (e.g., ศูนย์/สูงː2/–หงษ์/หงː2/C–T+,+), and the other in which the prime and target were graphemically more different (e.g., ต่อ/ต่อː2–หงษ์/หงː2/C–T+). The pattern of data in the lexical decision and naming tasks was quite similar, which suggests that the observed data reflect central processes of lexical access rather than task-specific processes. Thus, the most parsimonious account of the present data is that segmental information (i.e., consonantal information) is more important than tone information (i.e., tone marker) in the early stages of visual-word processing in Thai. In other words,

2 As an anonymous reviewer indicated, one might argue that the obtained priming effects may reflect a form-priming effect on the basis of prime/target orthographic similarity [i.e., หงษ์ (C+T+) < หงษ์ (C+T–) < หงษ์ (C–T+) = หงษ์ (C–T–); หงษ์ would be the target word] rather than a phonological effect. This interpretation would also support the main conclusion of the present experiment—namely, that segmental information plays a larger role than tonal information in the early stages of visual-word recognition.
the data suggest that access to (phonological) tone information during the process of visual–word recognition occurs relatively late—or at least that tone information is used relatively late. More research is necessary to examine in further detail the extent and time course of phonological processes in Thai in reading. For instance, using the boundary technique (i.e., manipulating the relationship between parafoveal previews and a target word) while the participants’ eye movements are monitored during sentence reading may be more sensitive to subtle phonological effects than masked priming.

In sum, the present data in Thai are consistent with the data in Chinese visual–word recognition (i.e., a nonalphabetic orthography) with the masked priming technique, in which robust effects of syllable priming are obtained even when the phonological syllables of primes and targets had different tonal information (Chen et al., 2003; You et al., 2012). Taken together, these findings suggest that segmental information plays a greater role than tonal information during the early stages of visual-word recognition in tonal languages. We acknowledge that, because of its intrinsic characteristics, tonal information may play a more relevant role in spoken-word recognition than in visual-word recognition. Lee (2007), for example, found that monosyllabic Chinese words differing only in tone (i.e., segmentally identical, but tonally distinct) failed to cause the speeded responses typical of segmental form priming. Facilitation in direct priming was found only when the prime and target were identical in both tonal and segmental structure (i.e., hearing lou2 “hall” speeded identification of the identical word lou2 whereas lou3 “hug” did not). This indicates that tone information is playing a more critical role in spoken word recognition than in visual-word recognition (see also Malins & Joannisse, 2010, for evidence of simultaneous access to tonal and segmental information in spoken-word recognition in Chinese). Future research needs to investigate this further in other tonal languages besides Chinese to examine whether there are common underlying processing mechanisms for tone across the spoken/written modalities.

REFERENCES


processing in Thailand (pp. 276–321). Chulalongkorn University, Bangkok.